

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

*Készült Békés Város Képviselő-testületének 2008. május 7-én tartott rendkívüli üléséről.*

**Jelen vannak:**

Izsó Gábor polgármester, Dr. Pálmai Tamás, Barkász Sándor,  
Deákné Domonkos Julianna, Mucsi András,  
Miklós Lajos, Tóth Attila, Belleli Lajos, Szalai László,  
Dr. Rác László, képviselők

Dr. Heinerné Dr. Kecskés Aranka jegyző  
Tárnok Lászlóné aljegyző  
Váczai Julianna gazdálkodási osztályvezető  
Gál András műszaki osztályvezető  
Dr. Farkas László jogi munkatárs  
Csomósné Ottlakán Magdolna önkormányzati tanácsadó  
Nagy József a polgármesteri hivatal munkatársa

**Az ülés kezdésének időpontja:**      **16.00 h**

**Igazoltan távolmaradt:**      Pataki István, Dr. Gosztolya Ferenc, Vámos László, Dr. Farkas István képviselők

**IZSÓ GÁBOR** polgármester: Köszönti a megjelenteket, a képviselő-testület tagjait, az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülés határozatképes, mivel a képviselők többsége, 13 fő jelen van.

Javasolja a meghívó szerint kiközölt napirend megtárgyalását azzal a kiegészítéssel, hogy 2. sorszámmal tárgyalják meg a Malomasszonykerti ingatlanok önkormányzati tulajdonba adására, közterületté nyilvánítására, és annak elnevezésére vonatkozó előterjesztést is.

Szavazásra bocsátja a fentiek szerint előterjesztett napirend elfogadására vonatkozó javaslatot.

A képviselő-testület 13 igen szavazattal – egyhangúlag – az alábbi határozatot hozza:

**Békés Város Önkormányzata Képviselő-testületének**  
**184/2008. (V. 7.) számú határozata:**

Békés Város Képviselő-testülete a 2008. május 7-i rendkívüli ülése napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

- 1.) Integrált Városfejlesztési Stratégia elfogadása  
Előterjesztő:      Izsó Gábor polgármester
- 2.) Malomasszonykerti ingatlanok önkormányzati tulajdonba adása, közterületté nyilvánítása és annak elnevezése  
Előterjesztő:      Izsó Gábor polgármester

Határidő:      azonnal

Felelős:      Izsó Gábor polgármester

**NAPIREND TÁRGYA:**     *Integrált Városfejlesztési Stratégia elfogadása*

**IZSÓ GÁBOR** polgármester: Az anyag kiegészítését megkapták a képviselők. Ezzel kapcsolatban a legfrissebb információt egy órával ezelőtt kapták, és ezért nem mondták le a testületi ülést, illetve azért, hogy a javaslatokat meghallgassák, ha most nem is tudnak dönteni. A legfrissebb információ az, hogy a polgármestert felkereste Dr. Nagy Gábor az IVS munkacsoport vezetője, és hozta a legújabb átdolgozott dokumentumot. Ezt követően telefonon hívta a minisztériumból az antiszegregációs szakértő, hogy nem jó az általa összeállított anyag, nem elég konkrét, és nem tudja elfogadni. Ez annál inkább is érthetetlen volt számára, mivel előzetesen szó szerint egyeztetette vele a módosítás szövegét, amelyet beépített az antiszegregációs tervbe. Ezt a tervet még az antiszegregációs szakértő fölött álló szupervisornak is jóvá kell hagynia. Az antiszegregációs szakértő kérte, hogy újabb konkrétumok kerüljenek bele az antiszegregációs tervbe, amelyekkel kapcsolatban információ még nem áll rendelkezésre, ezért nem tud most dönteni a testület. Azt mondta az antiszegregációs szakértő, hogy 12 város tartozik a keze alá, és még egy esetben sem írta alá ezt a tervet. A pályázat beadási határideje is módosult. Megadja a szót a főépítésznek.

**CSÖKMEI LÁSZLÓ ERIK** városi főépítész: Tudomása szerint a beadási határidő május 20-ról május 26-ra módosult.

**IZSÓ GÁBOR** polgármester: Állítólag van két levél, amit kiküldenek majd azoknak az önkormányzatoknak, akik az IVS-t elkészítik. Ilyen levéllel egyelőre még nem találkozott.

**CSÖKMEI LÁSZLÓ ERIK** városi főépítész: Ilyen levelet, amely az IVS kritériumára vonatkozott volna, nem kaptak. Létezik egy tavaly október óta kiadott eljárási kódex, egy olyan dokumentum, amelyet az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium adott ki. Ennek egy része szól az antiszegregációs tervről. Ezt nem hajlandó betartani a Szociális és Egészségügyi Minisztérium szakértője, holott ez a kézikönyv magának a pályázatnak is az alapja.

**IZSÓ GÁBOR** polgármester: Itt tartunk most. Lehet, hogy egy hét múlva ismét összehívják a testület ülését, ha egyáltalán érdemes, mert ha olyanokat kérnek, hogy számszerűsítsék a kritériumokat, az bizonyos szintig elfogadható, de ha olyan kritériumokat próbálnak az önkormányzatra erőltetni ezzel az antiszegregációs tervvel, ami végrehajthatatlan, vagy vállalhatatlan, akkor nem tudnak mit tenni. Ha pályázni akarnak a városközpont rehabilitációjára, akkor az IVS-t meg kell csinálni. Ezt szeretnék megvalósítani, de pillanatnyilag itt tartanak.

**MIKLÓS LAJOS** képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke: A bizottság már a polgármester úr által most elmondottakat megtárgyalta, és úgy foglaltak állást, hogy ezt az anyagot, mint első fordulás anyagot tárgyalásra alkalmasnak tartja. Javasolja, hogy akinek véleménye van ezzel kapcsolatban, most mondja el. Egyéni véleménye már az egész tervnél az volt, de különösen az antiszegregációs tervnél, hogy konkrétumokat valóban nem tartalmaz, és fennáll a veszélye, hogy ha el is fogadnák a pályázatot, később a támogatást nem kapnák meg, mert bármibe beleköthetnek utólag. Ez akkor lenne különösen veszélyes, ha megnyernék a pályázatot, folytatódna, befektetnének, kifizetnék a vállalkozókat, és utólag kiderülne, hogy valamelyik pontot nem tartották be, így a támogatást sem kapnák meg. Ezért még egyszer javasolja, hogy tárgyalják meg most, de döntést később hozzanak.

**SZALAI LÁSZLÓ** képviselő: Egyetért azzal, hogy tárgyaljanak most az anyagról, amelyben néhány ténybeli tévedést helyre kellene tenni, mert az nem felel meg a valóságnak.

A 9. oldal lap alján apró betűvel az van írva, hogy a „2007. évi zárszámadás szerint az igénylők számának csökkenése miatt évi 25 millió Ft-os keretösszeg 20%-át nem tudták kifizetni”. Szerinte ez nem igaz. Ugyanis nem volt 25 milliós keretösszeg, mivel 21,5 milliót terveztek, a tényleges felhasználás 20.157 eFt volt. Ez a múltkor elfogadott zárszámadásban pontosan le van írva. 25 millió valóban volt, de a korábbi években. Javasolja, hogy ezt a pontot vagy javítsák ki, vagy töröljék, mert nem igaz. Az sem igaz, ami sajtótájékoztatókon elhangzott, hogy az igénylők kevés száma miatt nem lett felhasználva a keretösszeg, mert nem egy bizottsági ülésen kevesebb támogatási összegeket javasoltak és fogadott el a testület, mint amennyit igényeltek, azért, hogy év végéig is maradjon pénz. Ebben az évben is az elmúlt bizottsági ülésen hasonló eset történt.

Van egy másik észrevétele, amely fogalmazásbeli és számbeli probléma is. Azt írták az anyag ugyanezen oldalán, hogy „minden évben a bérleti díjakból befolyó összeget, hozzávetőlegesen 22 millió Ft-ot az önkormányzat visszaforgat lakásvásárlásra.” Ez duplán nem igaz, mert nem bérleti díjból visszafolyó összegről, hanem a kamatmentes kölcsön támogatás visszatérüléséből befolyó összegről van szó. Az a javaslata, hogy vegyék be az anyagba azt, hogy legalább szinten tartsák a rendszert, hogy a támogatásokból visszafolyó összeg megfelelő fedezetet biztosít lakásvásárlás támogatására.

A 15. oldalon az 1. pontban azt írták, hogy „a helyi adók mérséklésével a szegregátumban élőket tartósan foglalkoztató kis- és középvállalkozások célzott támogatása történik meg.” Kérdése, ezt milyen alapon képzelik? Ez jogi kérdés, ezért jegyző asszonytól kér választ. Lehet-e különbséget tenni ilyen alapon a helyi adó fizetésében, meghatározásában? Véleménye szerint nem.

Mindegyik iskola közölte az adatait, kivéve a Szegedi Kis István Református Gimnázium és Általános Iskola. Ott miért nem szerepelnek adatok a diákokra vonatkozóan?

Lehet, hogy ő nem ismeri azt a környéket, de van egy olyan, 1. számú körzet: Kisvasút sor, külön kiemeli a Szabadkai utcát, a Mátyás Király, a Hunyadi és a Csabai utcák területét, ahol állítólag 2,3%-os a munkanélküliség, míg az egész városban 17%. Ez azt jelentené, hogy összesen 8 fő munkanélküli van azon a részen? Kéri, nézzék meg, hogy valóságos-e ez a szám, ugyanis a Szabadkai utca döntő részében roma kisebbség él.

**DR. HEINERNÉ DR. KECSKÉS ARANKA** jegyző: Az helyi adók mérséklésével kapcsolatos kérdésre előadja, hogy a helyi adók mérséklése a képviselő-testület kompetenciája. Ezt pozitív diszkriminációnak tartja, ami segítség lenne a vállalkozóknak, és segítené a szegregátumban élőket is. Kérdés azonban, hogy ilyen alapon szabad-e megkülönböztetést tenni olyan alapon, hogy ki hová tartozik? Ha nem szabadna és nem lehetne, akkor miért kérnek tőlünk ilyen szegregációs terveket és mutatókat? Nagyon nehéz igazságot tenni. Azt nem találja törvénytörőnek, hogy a testület adókedvezményt biztosítson azoknak a vállalkozásoknak, akik szegregátumban élőket alkalmaznak, de ilyen még nem történt, ezért a helyi adórendelet módosításának előkészítésekor meg fogják vizsgálni, hogy nem sértik-e ezzel a vállalkozók esélyegyenlőségét, vagy valamilyen európai uniós irányelvet. Éppen ezen ellentmondások miatt ez egy nehéz szituáció.

**CSÖKMEI LÁSZLÓ ERIK** városi főépítész: A hozzászólásokból kiderült, hogy egy-két dolgot helyre kellene tenni. Az Integrált Városfejlesztési Stratégia egy koncepció, nem rendelet, nincsenek következményei. Mint ahogy jegyző asszony is elmondta, az adózás helyi rendjéről szóló rendelet az rendelet, a koncepció pedig koncepció. Mindezek mellett az IVS az nem a pályázat. Tehát maga az IVS, és annak részét képező Antiszegregációs Tervben megjelenő konkrétumok nem kérhetők számon a pályázat keretében. A pályázatnak van egy indikátor táblázata, amely a városközpontra vonatkozik. Ebben egyáltalán nincs szegregátum, tehát a szegregációs szakértő véleménye, és a szegregátumokra vonatkozó indikátor sem szükséges hozzá. Az IVS a teljes településre vonatkozik. Elhangzott, hogy nem lehet egy populációhoz való tartozás szerint megkülönböztetni. Konkrétan megfogalmazza a szakértő, ahol az említett városfejlesztési kézikönyv szerint többféle szegregátumban élő lehet, kifejezetten külön programokat hozhat a kínaiakra és a romákra. Az antiszegregációs szakértő külön kérte, hogy nem lehet faji alapon megkülönböztetni, csak szegregátumban élőknek lehet nevezni őket. Innentől kezdve majd a rendelet-módosítások lehetnek érdekesek. A pályázat még nem került a testület elé. Ahhoz, hogy a pályázatot kidolgozzák, szükséges a városfejlesztési stratégia, de az a része elkészült, amely konkrétan a pályázatra vonatkozik.

Az adatok pontosítása érdekében azt kéri, hogy Szalai László képviselő úr konkrétan keresse meg Dr. Nagy Gábor urat. Ha valakinek van még valamilyen jelezni valója a munkacsoport vezetője felé, akkor kéri, hogy ezt tegye meg, mert az lenne jó, ha ez az alapidokumentum pontos lenne.

Elhangzott, hogy miért szerepel az anyagban támogatás, kedvezmény és hasonlók. A korábbi és a mostani változat között éppen az a különbség, hogy a szegregációs szakértő azt kérte, hogy konkrétan legyen benne, hogy hol, melyik területen kívánnak támogatást nyújtani a szegregátumokból érkezőknek, pl. helyi adók, szociális támogatások.

**SZALAI LÁSZLÓ** képviselő: Teljesen egyetért azzal, hogy ez koncepció, de ne a helyi rendelet alkotásánál nézzék meg majd, hogy törvénytelen-e valami, hanem már akkor a koncepcióba se kerüljön be olyan, ami nem felel meg a törvényeknek. Ezért kérte, hogy jegyző asszony ezt nézze meg. Szerinte uniós normáknak megfelelően nem lehet különbséget tenni vállalkozók és vállalkozók között.

**DR. RÁCZ LÁSZLÓ** képviselő: Észrevételezi, hogy az egészségügyi program a szűrésre van kihegyezve az anyagban. A szegregátumokból betegként érkezőknél halmozottan fordul elő cukorbetegség, magas vérnyomás, és majdnem mindegyiknek tüdőbetegsége van. A májusi bizottsági ülésen tárgyalják sajnós azt, hogy az ÁNTSZ leállította a lakossági tüdőszűrést, melyről egy rövid tájékoztatást fognak adni a testületnek. A tüdőszűrés 1000 Ft-os térítés ellenében vehető igénybe a jövőben. Ezért itt ellentmondást lát az anyag és a valós helyzet között. Kéri, hogy konkrétan nevesítsék, milyen szűrésekről van szó, ha konkrét anyagot szeretnének készíteni.

**DR. HEINERNE DR. KECSKÉS ARANKA** jegyző: Szalai képviselő úrnak szeretne egy konkrét példát mondani arra, hogy a helyi adók tekintetében lehet-e különbséget tenni. Jogszabály írja elő, és most kaptak egy ilyen kérelmet, hogy aki helyi önkéntes tűzoltó egyesület tagja, annak számára lehet a helyi adó mérséklését a helyi adórendeletben előírni. Ez esetben is felmerül a kérdés, hogy ez milyen fajta megkülönböztetés? Pedig ezt jogszabály teszi lehetővé. Természetesen meg fogják vizsgálni a képviselő úr által felvetett kérdést.

**IZSÓ GÁBOR** polgármester: Az elhangzott javaslatokat, észrevételeket a jegyzőkönyv tartalmazza. Kéri a főépítészt, hogy ezek pontosításáról, továbbításáról gondoskodjon. Sok az ellentmondás, de ha azt akarják, hogy fejlődjön a város, akkor megértőnek, türelmesnek kell lenniük. Javasolja, hogy most nyilvánítsák tárgyalásra alkalmasnak az előterjesztést, és a következő tárgyalási fordulóra kiegészítik, pontosítják. Erről most nem rendel el szavazást.

**NAPIREND TÁRGYA:** *Malomasszonykerti ingatlanok önkormányzati tulajdonba adása, közterületté nyilvánítása, és annak elnevezése*

**MIKLÓS LAJOS** képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke: A bizottság a határozati javaslatot javasolja kiegészíteni egy 4. ponttal, amelyben a Fehér-Körös sor elnevezést javasolják elfogadni, amit az ott lakók is javasoltak. A határozati javaslat első három pontját változtatás nélkül elfogadásra javasolják.

**IZSÓ GÁBOR** polgármester: Mivel kérdés, észrevétel nem hangzott el, elsőként a határozat 4. ponttal történő kiegészítésére vonatkozó javaslatot bocsátja szavazásra.

A képviselő-testület 13 igen szavazattal – egyhangúlag – az alábbi határozatot hozza:

**Békés Város Önkormányzata Képviselő-testületének**  
**185/2008. (V. 7.) számú határozata:**

Békés Város Képviselő-testülete a Malomasszonykerti ingatlanok önkormányzati tulajdonba adásáról, közterületté nyilvánításáról és annak elnevezéséről tárgyú előterjesztés határozati javaslatát az alábbi 4.) ponttal egészíti ki:

4.) Békés Város Önkormányzata Képviselő-testülete a békési 2616/6, 2221, 2218, 2214/1, 2214/2, 2205, 2203, 2200, 2197/1, 2197/2 hrsz-ú ingatlanokból létrejövő, a Földhivatal által 5/2008. munkaszám alatt elkészített telekmegosztási vázrajz szerint 2093/1 és 2093/2 hrsz-ú keletkező földrészletekből álló közterületnek a Fehér-Körös sor elnevezést adja.

**IZSÓ GÁBOR** polgármester: A fenti határozat figyelembevételével szavazásra bocsátja az előterjesztett határozati javaslatot.

A képviselő-testület 13 igen szavazattal – egyhangúlag – az alábbi határozatot hozza:

**Békés Város Önkormányzata Képviselő-testületének**  
**186/2008. (V. 7.) számú határozata:**

1. Békés Város Képviselő-testülete elfogadja a Békés belterületi 2200, 2203, 2214/1, 2214/2, 2218, 2221 hrsz-on nyilvántartott ingatlanok tulajdonosainak az érintett ingatlanok közérdekű célra történő felajánlását. Ennek érdekében a szükséges földhivatali és egyéb hatósági

eljárást lefolytatja, az eljárás költségeit viseli, előkészíti a vagyonrendelet módosítását az ingatlanok törzsvagyonba sorolásához. Ezzel egyidejűleg Békés Város Képviselő-testületének 83/2008. (III. 12.) számú határozata hatályát veszti.

2. Békés Város Képviselő-testülete megvásárolja a Békés belterületi 2197/1 hrsz-ú ingatlant a hivatalos értékbecslésben megállapított bruttó 85.000,- Ft-ért. Ennek érdekében a szükséges földhivatali és egyéb hatósági intézkedéseket lefolytatja, az eljárás költségeit viseli, előkészíti a vagyonrendelet módosítását az ingatlan törzsvagyonba sorolásához.

3. Békés Város Képviselő-testülete megvásárolja a Békés belterületi 2197/2 hrsz-ú ingatlant a hivatalos értékbecslésben megállapított bruttó 100.000,- Ft-ért. Ennek érdekében a szükséges földhivatali és egyéb hatósági intézkedéseket lefolytatja, az eljárás költségeit viseli, előkészíti a vagyonrendelet módosítását az ingatlan törzsvagyonba sorolásához.

4. Békés Város Önkormányzata Képviselő-testülete a békési 2616/6, 2221, 2218, 2214/1, 2214/2, 2205, 2203, 2200, 2197/1, 2197/2 hrsz-ú ingatlanokból létrejövő, a Földhivatal által 5/2008. munkaszám alatt elkészített telekmegosztási vázrajz szerint 2093/1 és 2093/2 hrsz-ú keletkező földrészletekből álló közterületnek a Fehér-Körös sor elnevezést adja.

Határidő: azonnal

Felelős: Izsó Gábor polgármester

**IZSÓ GÁBOR** polgármester: Mivel több napirendi pont nincs, megköszöni a megjelenést, a képviselők munkáját, a testület rendkívüli ülését befejezettnek nyilvánítja.

**K. m. f.**

**Izsó Gábor**  
polgármester

**Dr. Heinerné Dr. Kecskés Aranka**  
jegyző